



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

59. vuosikerta

8. marraskuuta 2016

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

- ★ **Neuvoston päätös (EU) 2016/1946, annettu 15 päivänä maaliskuuta 2016, turvallisuusluokiteltujen tietojen vaihtoon ja suojaamiseen sovellettavia turvallisuusmenettelyjä koskevan Euroopan unionin ja Georgian välisen sopimuksen allekirjoittamisesta ja tekemisestä** 1
- Georgian ja Euroopan unionin välinen sopimus turvallisuusluokiteltujen tietojen vaihtoon ja suojaamiseen sovellettavista turvallisuusmenettelyistä** 3

ASETUKSET

- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/1947, annettu 25 päivänä lokakuuta 2016, erään suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin kirjatun nimityksen eritelmän muun kuin vähäisen muutoksen hyväksymisestä (Tome des Bauges (SAN))** 8
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/1948, annettu 7 päivänä marraskuuta 2016, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1306/2013 säädettyjen suorien tukien mukautusasteen mukauttamisesta kalenterivuodeksi 2016 ja komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2016/1153 kumoamisesta** 10
- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/1949, annettu 7 päivänä marraskuuta 2016, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi** 12

PÄÄTÖKSET

- ★ **Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2016/1950, annettu 4 päivänä marraskuuta 2016, tiettyjen biosiditehoaineiden hyväksymättä jättämisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 528/2012 mukaisesti ⁽¹⁾** 14

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

- ★ EU:n ja entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian vakautus- ja assosiaationeuvoston päätös N:o 2/2016, annettu 12 päivänä syyskuuta 2016, entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian osallistumisesta neuvoston asetuksen (EY) N:o 168/2007 4 ja 5 artiklassa määriteltyyn Euroopan unionin perusoikeusviraston toimintaan tarkkailijana ja osallistumiseen liittyvistä edellytyksistä sekä viraston tekemiin aloitteisiin osallistumista, rahoitusosuutta ja henkilöstöä koskevista säännöistä [2016/1951] 19

II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2016/1946,

annettu 15 päivänä maaliskuuta 2016,

turvallisuusluokiteltujen tietojen vaihtoon ja suojaamiseen sovellettavia turvallisuusmenettelyjä koskevan Euroopan unionin ja Georgian välisen sopimuksen allekirjoittamisesta ja tekemisestä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 37 artiklan sekä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 218 artiklan 5 kohdan ja 218 artiklan 6 kohdan ensimmäisen alakohdan,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto päätti 20 päivänä tammikuuta 2014 pidetyssä istunnossaan valtuuttaa unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan, jäljempänä 'korkea edustaja', aloittamaan Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 37 artiklan nojalla ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 218 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen neuvottelut Euroopan unionin ja Georgian välisestä tietoturvaluokitus sopimuksesta.
- (2) Valtuutuksen saatuaan korkea edustaja on neuvotellut Georgian kanssa sopimuksen turvallisuusluokiteltujen tietojen vaihtoon ja suojaamiseen sovellettavista turvallisuusmenettelyistä.
- (3) Kyseinen sopimus olisi hyväksyttävä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään turvallisuusluokiteltujen tietojen vaihtoon ja suojaamiseen sovellettavia turvallisuusmenettelyjä koskeva Euroopan unionin ja Georgian välinen sopimus unionin puolesta.

Sopimuksen teksti on liitetty tähän päätökseen.

2 artikla

Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään yksi tai useampi henkilö, jolla on oikeus allekirjoittaa sopimus unionia sitovasti.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 15 päivänä maaliskuuta 2016.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
A. G. KOENDERS

KÄÄNNÖS

Georgian ja Euroopan unionin välinen**SOPIMUS****turvallisuusluokiteltujen tietojen vaihtoon ja suojaamiseen sovellettavista turvallisuusmenettelyistä**

Georgia,

sekä

Euroopan unioni, jäljempänä 'EU';

jäljempänä 'osapuolet', jotka

OTTAVAT HUOMIOON, että osapuolten yhteisenä tavoitteena on parantaa kaikin tavoin omaa turvallisuuttaan,

OTTAVAT HUOMIOON, että osapuolet ovat yhtä mieltä siitä, että niiden välistä yhteistyötä olisi kehitettävä yhteistä etua koskevilla turvallisuuskysymyksissä,

OTTAVAT HUOMIOON, että tässä yhteydessä on sen vuoksi jatkuva tarve vaihtaa turvaluokiteltuja tietoja osapuolten välillä,

KATSOVAT, että täysipainoinen ja tehokas yhteistyö ja neuvonpito voivat edellyttää osapuolten turvallisuusluokiteltujen tietojen ja niihin liittyvän aineiston saamista käyttöön sekä vaihtoa,

OVAT TIETOISIA siitä, että tämä turvallisuusluokiteltujen tietojen ja niihin liittyvän aineiston käyttöön saaminen ja vaihto edellyttävät asianmukaisia turvatoimia,

OVAT SOPINEET SEURAAVAA:

1 artikla

1. Kummankin osapuolen turvallisuuden kaikinpuolista parantamista koskevien tavoitteiden saavuttamiseksi tätä Georgian ja Euroopan unionin välistä sopimusta turvallisuusluokiteltujen tietojen vaihtoon ja suojaamiseen sovellettavista turvallisuusmenettelyistä, jäljempänä 'sopimus', sovelletaan missä tahansa muodossa oleviin turvallisuusluokiteltuihin tietoihin tai aineistoon, joita osapuolet joko toimittavat toisilleen tai vaihtavat keskenään.

2. Kumpikin osapuoli suojaa toiselta osapuolelta saamansa turvallisuusluokitellut tiedot katoamiselta tai oikeudettomalta paljastumiselta tämän sopimuksen määräysten sekä osapuolten lakien ja määräysten mukaisesti.

2 artikla

Tässä sopimuksessa 'turvallisuusluokitelluilla tiedoilla' tarkoitetaan

i) EU:n osalta: mitä tahansa tietoja tai aineistoa,

ii) Georgian osalta: mitä tahansa tietoja tai aineistoa, valtiosalaisuudet mukaan lukien,

missä tahansa muodossa, jotka:

a) jompikumpi osapuoli on määritellyt sellaisiksi, että ne on suojattava, koska niiden katoaminen tai oikeudeton paljastuminen voisi aiheuttaa eriasteista vahinkoa tai haittaa Georgian, EU:n tai yhden tai useamman sen jäsenvaltion eduille, ja

b) merkitty turvallisuusluokitusmerkinnällä 7 artiklan mukaisesti.

3 artikla

1. Tätä sopimusta sovelletaan seuraaviin EU:n toimielimiin ja tahoihin: Eurooppa-neuvosto, Euroopan unionin neuvosto, jäljempänä 'neuvosto', neuvoston pääsihteeristö, unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkea edustaja, Euroopan ulkosuhdehallinto, jäljempänä 'EUH', sekä Euroopan komissio.
2. Nämä EU:n toimielimet ja tahot voivat jakaa tämän sopimuksen nojalla saatuja turvallisuusluokiteltuja tietoja muiden EU:n toimielinten ja tahojen kanssa edellyttäen, että tiedot toimittava osapuoli on antanut tähän ennalta kirjallisen suostumuksensa ja että vastaanottavalta taholta on saatu riittävät takeet siitä, että se suojaa tiedot asianmukaisella tavalla.

4 artikla

Kumpikin osapuoli varmistaa, että sillä on käytössään asianmukaiset turvallisuusjärjestelmät ja turvatoimet, jotka perustuvat niiden laissa tai määräyksissä vahvistettuihin peruseriaatteisiin ja vähimmäisvaatimuksiin turvallisuuden osalta ja jotka otetaan huomioon 12 artiklan nojalla vahvistettavissa turvallisuusjärjestelyissä, jotta varmistetaan, että tämän sopimuksen mukaisiin turvallisuusluokiteltuihin tietoihin sovelletaan vastaavantasoisia suojaa.

5 artikla

Kunkin osapuolen on:

- a) suojattava tämän sopimuksen nojalla toisen osapuolen toimittamat tai toisen osapuolen kanssa vaihdetut turvallisuusluokitellut tiedot tasolla, joka vastaa vähintään tiedot toimittavan osapuolen suojaustasoa;
- b) varmistettava, että tämän sopimuksen nojalla toimitetut tai vaihdetut turvallisuusluokitellut tiedot säilyttävät sen turvallisuusluokitusmerkinnän, jonka tiedot toimittanut osapuoli on niille antanut, ja ettei niiden turvallisuusluokkaa alenneta eikä poisteta ilman toimittavan osapuolen kirjallista etukäteissuostumusta. Vastaanottava osapuoli suojaa turvallisuusluokitellut tiedot omien turvallisuussäätöjensä niiden määräysten mukaisesti, jotka koskevat tietoja, joilla on vastaava turvallisuusluokitus 7 artiklan mukaisesti;
- c) käytettävä tällaisia turvallisuusluokiteltuja tietoja ainoastaan tietojen luovuttajan määrittelemiін tarkoituksiin tai niihin tarkoituksiin, joita varten tiedot on toimitettu tai vaihdettu;
- d) sitouduttava siihen, etteivät ne ilman tiedot toimittavan osapuolen ennalta antamaa kirjallista suostumusta ilmaise tällaisia turvallisuusluokiteltuja tietoja kolmansille osapuolille;
- e) evättävä henkilöiden pääsy tällaisiin turvallisuusluokiteltuihin tietoihin, ellei heillä ole tiedonsaantitarvetta ja ellei heille ole myönnetty turvallisuusselvitystä asianmukaisesti vastaanottavan osapuolen sovellettavien lakien ja määräysten mukaisesti;
- f) varmistettava, että toimitilat, joissa turvallisuusluokiteltuja tietoja käsitellään ja säilytetään, on asianmukaisesti turvavarmennettu; ja
- g) varmistettava, että kaikille turvallisuusluokiteltuja tietoja käyttöönsä saaville henkilöille ilmoitetaan heidän velvollisuudestaan suojata tiedot sovellettavien lakien ja määräysten mukaisesti.

6 artikla

1. Turvallisuusluokiteltuja tietoja ilmaistaan tai luovutetaan luovuttajan suostumus -periaatteen mukaisesti.
2. Vastaanottava osapuoli tekee päätöksen turvallisuusluokiteltujen tietojen ilmaisemisesta tai luovuttamisesta muille kuin tämän sopimuksen osapuolille tapauskohtaisesti tiedot toimittavan osapuolen ennalta antamalla kirjallisella suostumuksella ja luovuttajan suostumus -periaatteen mukaisesti.

3. Tietojen yleinen luovuttaminen on mahdollista ainoastaan, jos osapuolet sopivat menettelyistä tiettyjen niiden erityisvaatimuksiin liittyvien tietoluokkien osalta.
4. Tämän sopimuksen määräyksiä ei pidetä perustana osapuolten väliselle turvallisuusluokiteltujen tietojen pakolliselle luovuttamiselle.
5. Tämän sopimuksen mukaisia turvallisuusluokiteltuja tietoja voidaan antaa toimeksisaajalle tai mahdolliselle toimeksisaajalle ainoastaan toimittavan osapuolen ennalta antamalla kirjallisella suostumuksella. Ennen tällaista tietojen luovuttamista vastaanottava osapuoli varmistaa, että toimeksisaajalla tai mahdollisella toimeksisaajalla ja tämän toimitiloilla on tietojen suojaamisen edellyttämät valmiudet ja että niiden osalta on tehty asianmukainen turvallisuusselvitys.

7 artikla

Vastaavantasoisien suojan vahvistamiseksi osapuolten välillä toimitetuille tai vaihdetuille turvallisuusluokitelluille tiedoille turvallisuusluokitukset vastaavat toisiaan seuraavasti:

EU	Georgia
TRES SECRET UE / EU TOP SECRET	განსაკუთრებული მნიშვნელობის TOP SECRET
SECRET UE / EU SECRET	სრულიად საიდუმლო SECRET
CONFIDENTIEL UE / EU CONFIDENTIAL	საიდუმლო CONFIDENTIAL
RESTREINT UE / EU RESTRICTED	შეზღუდული სარგებლობისათვის RESTRICTED

8 artikla

1. Osapuolet varmistavat, että kaikille sellaisille henkilöille, joiden on virkatehtäviensä hoitamiseksi saatava käyttöön tämä sopimuksen nojalla toimitettuja tai vaihdettuja turvallisuusluokkiin საიდუმლო (CONFIDENTIAL) tai CONFIDENTIEL UE / EU CONFIDENTIAL tai niitä ylempiin turvallisuusluokkiin kuuluvia turvallisuusluokiteltuja tietoja, tai joilla voi tehtävänsä tai asemansa perusteella olla mahdollisuus saada kyseisiä tietoja käyttöön, tehdään 5 artiklan e alakohdassa säädetyn tiedonsaantitarvetta koskevan vaatimuksen lisäksi asianmukainen turvallisuusselvitys ennen kuin heille annetaan pääsy tällaisiin tietoihin.
2. Turvallisuusselvitystä koskevien menettelyjen tarkoituksena on selvittää, voidaanko henkilölle antaa oikeus saada turvallisuusluokiteltuja tietoja käyttöön hänen lojaaliutensa, rehellisyytensä ja luotettavuutensa huomioon ottaen.

9 artikla

Osapuolet antavat toisilleen apua tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvien turvaluokiteltujen tietojen turvaamista sekä yhteisiä turvallisuusasetuja koskevissa asioissa. Turvallisuusjärjestelyjen tehokkuuden arvioimiseksi 12 artiklassa tarkoitetut viranomaiset neuvottelevat keskenään turvallisuuskysymyksistä ja suorittavat vastavuoroisesti arviointikäyntejä kyseisen artiklan nojalla määriteltävien vastualueidensa puitteissa.

10 artikla

1. Tätä sopimusta sovellettaessa:

- a) EU:n osalta kaikki kirjeenvaihto lähetetään neuvoston ylikirjaajan (Chief Registry Officer) kautta ja toimitetaan hänen toimestaan edelleen jäsenvaltioille ja 3 artiklassa tarkoitetuille toimielimille tai tahoille, jollei tämän artiklan 2 kohdasta muuta johdu;
- b) Georgian osalta kaikki kirjeenvaihto lähetetään Georgian Euroopan unionin edustuston välityksellä Georgian valtion turvallisuuspalvelun keskusrekisteriin.

2. Osapuolelta tuleva kirjeenvaihto, joka vain tietyillä kyseisen osapuolen toimivaltaisilla virkamiehillä, elimillä tai yksiköillä on oikeus saada käyttöönsä, voidaan kuitenkin operatiivisista syistä osoittaa poikkeuksellisesti ainoastaan tietyille toisen osapuolen toimivaltaisille virkamiehille, elimille tai yksiköille, jotka on erikseen nimetty vastaanottajiksi, ja antaa vain näiden yksinomaiseen käyttöön näiden toimivaltuudet huomioon ottaen ja tiedonsaantitarpeen periaatteen mukaisesti. EU:n osalta tällainen kirjeenvaihto toimitetaan tilanteen mukaan neuvoston ylikirjaajan, EUH:n ylikirjaajan tai Euroopan komission ylikirjaajan kautta. Georgian osalta tällainen kirjeenvaihto toimitetaan Georgian valtion turvallisuuspalvelun kautta Georgian Euroopan unionin edustuston välityksellä.

11 artikla

Georgian valtion turvallisuuspalvelun johtaja, neuvoston pääsihteeri, turvallisuusasioista vastaava Euroopan komission jäsen ja unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkea edustaja valvovat tämän sopimuksen täytäntöönpanoa.

12 artikla

1. Tämän sopimuksen panemiseksi täytäntöön jäljempänä nimetyt toimivaltaiset turvallisuusviranomaiset kukin omien organisatoristen esimiestensä johdolla ja heidän puolestaan toimien vahvistavat turvallisuusjärjestelyt tämän sopimuksen mukaista turvallisuusluokiteltujen tietojen vastavuoroista suojelua koskevien normien laatimiseksi:

— toisaalta Georgian valtion turvallisuuspalvelu;

— ja toisaalta

- i) neuvoston pääsihteeristön turvallisuusyksikkö;
- ii) Euroopan komission henkilöstöhallinnon ja turvallisuustoiminnan pääosasto – turvallisuusosasto; ja
- iii) EUH:n turvallisuusosasto.

2. Ennen kuin osapuolet toimittavat tai vaihtavat turvallisuusluokiteltuja tietoja tämän sopimuksen nojalla, 1 kohdassa tarkoitettujen toimivaltaisten turvallisuusviranomaisten on oltava yhtä mieltä siitä, että vastaanottava osapuoli kykenee suojaamaan tiedot tavalla, joka on kyseisen kohdan nojalla vahvistettavien turvallisuusjärjestelyjen mukainen.

13 artikla

1. Kumman tahansa osapuolen 12 artiklassa tarkoitettu toimivaltainen viranomainen ilmoittaa välittömästi toisen osapuolen toimivaltaiselle viranomaiselle, jos tämän osapuolen toimittamia turvallisuusluokiteltuja tietoja on osoitettu tai epäillänsä ilmaistun oikeudettomasti tai kadotetun. Toimivaltainen viranomainen tutkii tapahtuman, tarvittaessa toisen osapuolen avustuksella, ja ilmoittaa tuloksista toiselle osapuolelle.

2. Edellä 12 artiklassa tarkoitettut viranomaiset vahvistavat tällaisissa tapauksissa noudatettavat menettelyt.

14 artikla

Kumpikin osapuoli vastaa tämän sopimuksen täytäntöönpanosta aiheutuvista omista kustannuksistaan.

15 artikla

Tämän sopimuksen määräykset eivät muuta osapuolten välillä voimassa olevia sopimuksia tai järjestelyjä eivätkä Georgian ja EU:n jäsenvaltioiden välisiä sopimuksia. Tämä sopimus ei estä osapuolia tekemästä muita tämän sopimuksen kohteena olevien turvallisuusluokiteltujen tietojen toimittamista tai vaihtoa koskevia sopimuksia edellyttäen, että ne eivät ole yhteensopimattomia tästä sopimuksesta johtuvien velvoitteiden kanssa.

16 artikla

Kaikki tämän sopimuksen tulkintaa tai soveltamista koskevat mahdolliset riidat osapuolten välillä ratkaistaan osapuolten välisin neuvotteluihin. Neuvottelujen aikana molemmat osapuolet täyttävät edelleen kaikki tästä sopimuksesta johtuvat velvoitteensa.

17 artikla

1. Tämä sopimus tulee voimaan sitä päivää seuraavan ensimmäisen kuukauden ensimmäisenä päivänä, jona saadaan diplomaattiteitse viimeinen kirjallinen ilmoitus siitä, että osapuolet ovat saattaneet päätökseen tämän sopimuksen voimaantulon edellyttämät sisäiset menettelyt.
2. Kumpikin osapuoli ilmoittaa toiselle osapuolelle sellaisista lakiensa ja määräystensä muutoksista, jotka voisivat vaikuttaa turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaan.
3. Kumpikin sopimuspuoli ilmoittaa toiselle sopimuspuolelle diplomaattiteitse kaikista muutoksista, jotka koskevat 10, 11 ja 12 artiklassa tarkoitettuja toimivaltaisia viranomaisia ja/tai virkamiehiä.
4. Tähän sopimukseen voidaan osapuolten keskinäisellä sopimuksella tehdä muutoksia ja lisäyksiä, jotka laaditaan erillisinä asiakirjoina. Näin muotoillut muutokset ja lisäykset ovat erottamaton osa tätä sopimusta ja tulevat voimaan 1 kohdan mukaisesti.

18 artikla

Osapuolet tarkastelevat tätä sopimusta uudelleen säännöllisesti. Kumpikin osapuoli voi irtisanoa tämän sopimuksen lähettämällä toiselle osapuolelle diplomaattiteitse ilmoituksen tämän sopimuksen irtisanomisesta. Tällöin sopimuksen voimassaolo päättyy kuuden kuukauden kuluttua ilmoituksen vastaanottamisesta. Irtisanominen ei vaikuta niihin velvoitteisiin, joihin osapuolet jo ovat tämän sopimuksen mukaisesti sitoutuneet. Erityisesti kaikki turvallisuusluokitellut tiedot, jotka on toimitettu tai vaihdettu tämän sopimuksen nojalla, on edelleen suojattava tämän sopimuksen määräysten mukaisesti.

TÄMÄN VAKUUDEKSI allekirjoittaneet asianmukaisesti valtuutetut edustajat ovat allekirjoittaneet tämän sopimuksen.

Tehty Brysselissä, kahdentenäkymmenentenäkolmantena päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattakuusitoista kahtena englanninkielisenä kappaleena.

Euroopan unionin puolesta

Georgian puolesta

ASETUKSET

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2016/1947,

annettu 25 päivänä lokakuuta 2016,

erään suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin kirjatun nimityksen eritelmän muun kuin vähäisen muutoksen hyväksymisestä (Tome des Bauges (SAN))

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä 21 päivänä marraskuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 52 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komissio on asetuksen (EU) N:o 1151/2012 53 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti tutkinut Ranskan esittämän pyynnön, joka koski komission asetuksen (EY) N:o 503/2007 ⁽²⁾ nojalla rekisteröidyn suojatun alkuperänimityksen ”Tome des Bauges” eritelmän muutoksen hyväksymistä.
- (2) Ranskan viranomaiset ilmoittivat 10 päivänä huhtikuuta 2015 päivätyllä kirjeellä komissiolle, että asetuksen (EU) N:o 1151/2012 15 artiklan 4 kohdan mukainen siirtymäkausi, joka päättyy 31 päivänä joulukuuta 2019, oli myönnetty kahdelle niiden alueelle sijoittautuneelle toimijalle, jotka täyttävät kyseisen artiklan vaatimukset. Kansallisen vastaväitemenettelyn aikana kyseiset toimijat, jotka ovat laillisesti pitäneet tuotetta ”Tome des Bauges” kaupan jatkuvasti vähintään viiden vuoden ajan siihen asti, kun hakemus toimitettiin, esittivät vastaväitteen rotujen Abondance ja Tarentaise lypsylehmien vähimmäisprosenttiosuuden osalta ja ilmoittivat, että ne tarvitsevat aikaa karjansa kokoonpanon muuttamiseksi. Kyseessä ovat seuraavat toimijat: GAEC du Grand Colombier, Leyat, 73340 Aillon-le-Vieux, France; EARL Champtallon, le Mas Dessous, 73340 Aillon-le-Jeune, France ⁽³⁾.
- (3) Koska kyseessä ei ole asetuksen (EU) N:o 1151/2012 53 artiklan 2 kohdan mukainen vähäinen muutos, komissio julkaisi muutospynnön kyseisen asetuksen 50 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ⁽⁴⁾.
- (4) Komissiolle ei ole toimitettu asetuksen (EU) N:o 1151/2012 51 artiklan mukaisia vastaväitteitä, minkä vuoksi eritelmän muutos olisi hyväksyttävä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hyväksytään nimitystä ”Tome des Bauges” (SAN) koskevan eritelmän muutos, joka on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

2 artikla

Edellä 1 artiklassa tarkoitettuun suojaan sovelletaan Ranskan asetuksen (EU) N:o 1151/2012 15 artiklan 4 kohdan mukaisesti niille toimijoille myöntämää siirtymäkautta, jotka täyttävät kyseisen artiklan vaatimukset.

⁽¹⁾ EUVL L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Komission asetus (EY) N:o 503/2007, annettu 8 päivänä toukokuuta 2007, joidenkin nimien rekisteröimisestä suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin (Pohořelický kapr (SAN) – Žatecký chmel (SAN) – Pomme du Limousin (SAN) – Tome des Bauges (SAN)) (EUVL L 119, 9.5.2007, s. 5).

⁽³⁾ Asetus N:o 2015–347, annettu 26 päivänä maaliskuuta 2015, Ranskan virallinen lehti, 28.3.2015.

⁽⁴⁾ EUVL C 433, 23.12.2015, s. 4.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 25 päivänä lokakuuta 2016.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä
Phil HOGAN
Komission jäsen*

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2016/1948,**annettu 7 päivänä marraskuuta 2016,****Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1306/2013 säädettyjen suorien tukien mukautusasteen mukauttamisesta kalenterivuodeksi 2016 ja komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2016/1153 kumoamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta, hallinnoinnista ja seurannasta ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 352/78, (EY) N:o 165/94, (EY) N:o 2799/98, (EY) N:o 814/2000, (EY) N:o 1290/2005 ja (EY) N:o 485/2008 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1306/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 26 artiklan 4 kohdan,

on kuullut maatalousrahastojen komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission antoi 22 päivänä maaliskuuta 2016 ehdotuksen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi asetuksessa (EU) N:o 1306/2013 säädetyn suorien tukien mukautusasteen vahvistamisesta kalenterivuodeksi 2016 ⁽²⁾. Euroopan parlamentti ja neuvosto eivät olleet vahvistaneet kyseistä mukautusastetta 30 päivään kesäkuuta 2016 mennessä. Sen vuoksi komissio on asetuksen (EU) N:o 1306/2013 26 artiklan 3 kohdan mukaisesti vahvistanut mukautusasteen täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2016/1153 ⁽³⁾.
- (2) Vuoden 2017 talousarvioesitystä koskevaan komission oikaisukirjelmään nro 1 sisältyvät suorien tukien ja markkinoihin liittyvien menojen ennusteet osoittavat, että vuoden 2017 talousarvioesityksessä huomioon otettua rahoituskurin mukautusastetta olisi tarkistettava. Kyseinen oikaisukirjelämä vahvistettiin ottaen huomioon asetuksen (EU) N:o 1306/2013 25 artiklassa tarkoitettua maatalousalan kriisivarausta koskeva rahoituskurista johtuva 450,5 miljoonan euron määrä. Näiden uusien tietojen ottamiseksi huomioon komission olisi tarkistettava täytäntöönpanoasetuksessa (EU) 2016/1153 vahvistettua mukautusastetta.
- (3) Pääsääntöisesti viljelijälle, joka jättää suoria tukia koskevan tukihakemuksen tietylle kalenterivuodelle (N), maksetaan tuet tietyssä varainhoitovuodelle (N + 1) sijoittuvana maksamisajanjaksona. Jäsenvaltiot voivat kuitenkin suorittaa viljelijöille maksuja kyseisen maksamisajanjakson päätyttyä tietyin rajoituksin. Tällaisia maksuja voidaan suorittaa seuraavana varainhoitovuonna. Kun rahoituskuria sovelletaan tiettyyn kalenterivuoteen, mukautusastetta ei pitäisi soveltaa maksuihin, joita koskevat tukihakemukset on jätetty muina kalenterivuosina kuin kalenterivuonna, johon rahoituskuria sovelletaan. Viljelijöiden tasavertaisen kohtelun varmistamiseksi on sen vuoksi aiheellista säätää, että mukautusastetta sovelletaan ainoastaan maksuihin, joista on jätetty tukihakemus sinä kalenterivuonna, johon rahoituskuria sovelletaan, riippumatta siitä, milloin maksu viljelijälle suoritetaan.
- (4) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1307/2013 ⁽⁴⁾ 8 artiklan 1 kohdassa säädetään, että asetuksen (EU) N:o 1306/2013 26 artiklan mukaisesti vahvistettua suoriin tukiin sovellettavaa mukautusastetta on sovellettava ainoastaan yli 2 000 euron suuruisiin suoriin tukiin, jotka myönnetään viljelijöille vastaavana kalenterivuonna. Lisäksi asetuksen (EU) N:o 1307/2013 8 artiklan 2 kohdassa säädetään, että suorien tukien asteittaisen käyttöönoton seurauksena mukautusastetta sovelletaan Kroatiaan vasta 1 päivästä tammikuuta 2022. Tässä asetuksessa vahvistettua mukautusastetta ei näin ollen pitäisi soveltaa viljelijöille kyseisessä jäsenvaltiossa maksettaviin tukiin.

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 549.

⁽²⁾ COM(2016) 159.

⁽³⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/1153, annettu 14 päivänä heinäkuuta 2016, suorien tukien mukauttamisasteesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1306/2013 nojalla kalenterivuoden 2016 osalta (EUVL L 190, 15.7.2016, s. 76).

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1307/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, yhteisen maatalouspolitiikan tukijärjestelmissä viljelijöille myönnettäviä suoria tukia koskevista säännöistä ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 637/2008 ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 73/2009 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 608).

- (5) Jotta varmistetaan, että tarkistettua mukautusastetta voidaan soveltaa siitä päivästä alkaen, jona tukien maksamisen viljelijöille on asetuksen (EU) N:o 1306/2013 mukaisesti määrä alkaa, tätä asetusta olisi sovellettava 1 päivästä joulukuuta 2016.
- (6) Tarkistettu mukautusaste olisi otettava huomioon viljelijälle myönnettävän koko tukimäärän, josta on jätetty tukihakemus kalenterivuoden 2016 osalta, laskemiseksi. Selvytyden vuoksi täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 2016/1153 olisi sen vuoksi kumottava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Asetuksen (EU) N:o 1306/2013 25 ja 26 artiklassa säädetyn mukautusasteen vahvistamiseksi ja asetuksen (EU) N:o 1307/2013 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti asetuksen (EU) N:o 1307/2013 liitteessä I luetelluissa tukijärjestelmissä viljelijöille myönnettävien suorien tukien, jotka ylittävät 2 000 euroa ja joista on jätetty tukihakemus kalenterivuoden 2016 osalta, määriä alennetaan 1,353905 prosentin mukautusasteella.

2. Edellä 1 kohdassa säädettyä vähennystä ei sovelleta Kroatiaan.

2 artikla

Kumotaan täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/1153.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä joulukuuta 2016.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä marraskuuta 2016

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNCKER

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2016/1949,**annettu 7 päivänä marraskuuta 2016,****kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 992/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille.
- (2) Kiinteä tuontiarvo lasketaan joka työpäivä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklan 1 kohdan mukaisesti ottaen huomioon päivittäin vaihtuvat tiedot. Sen vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä marraskuuta 2016.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä
Jerzy PLEWA*

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)			
CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo	
0702 00 00	MA	90,4	
	ZZ	90,4	
0707 00 05	TR	142,5	
	ZZ	142,5	
0709 93 10	MA	91,2	
	TR	142,6	
	ZZ	116,9	
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	JM	103,8	
	PE	139,3	
	TR	73,0	
	ZZ	105,4	
0805 50 10	AR	67,2	
	BR	79,0	
	CL	77,0	
	TR	97,7	
	UY	38,4	
	ZA	65,7	
	ZZ	70,8	
	0806 10 10	BR	305,3
		IN	166,0
PE		346,7	
TR		139,0	
US		380,6	
ZZ		267,5	
0808 10 80	AR	260,6	
	AU	236,5	
	CL	139,2	
	NZ	139,2	
	ZA	69,9	
	ZZ	169,1	
	0808 30 90	CN	96,1
TR		166,9	
ZZ		131,5	

⁽¹⁾ Kolmansien maiden kanssa käytävää ulkomaankauppaa koskevista yhteisön tilastoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 471/2009 täytäntöönpanosta maa- ja alueluokituksen ajan tasalle saattamisen osalta 27 päivänä marraskuuta 2012 annetussa komission asetuksessa (EU) N:o 1106/2012 (EUVL L 328, 28.11.2012, s. 7) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

PÄÄTÖKSET

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2016/1950,

annettu 4 päivänä marraskuuta 2016,

tiettyjen biosiditehoaineiden hyväksymättä jättämisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 528/2012 mukaisesti

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon biosidivalmisteiden asettamisesta saataville markkinoilla ja niiden käytöstä 22 päivänä toukokuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 528/2012 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 89 artiklan 1 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission delegoidun asetuksen (EU) N:o 1062/2014 ⁽²⁾ liitteessä II olevassa 2 osassa luetellaan tehoaineiden ja valmisteryhmien yhdistelmät, joita ei tuettu 4 päivänä elokuuta 2014 ja joiden osalta kuka tahansa voi kyseisen asetuksen 14 artiklan 3 kohdan mukaisesti ilmoittaa olevansa kiinnostunut ottamaan itselleen osanottajan tehtävän yhden tai useamman tehoaineen ja valmisteryhmän yhdistelmän osalta 12 kuukauden kuluessa kyseisen asetuksen voimaantulopäivistä.
- (2) Joidenkin tehoaineiden ja valmisteryhmien yhdistelmien osalta ei ole ilmaistu kiinnostusta tai kun kiinnostusta on ilmaistu, ilmoitus on hylätty delegoidun asetuksen (EU) N:o 1062/2014 17 artiklan 4 tai 5 kohdan mukaisesti.
- (3) Kyseisen asetuksen 20 artiklan mukaan kyseisiä tehoaineen ja valmisteryhmän yhdistelmiä ei tulisi hyväksyä käytettäväksi biosidivalmisteissa.
- (4) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän biosidivalmistekomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Tämän päätöksen liitteessä mainittuja tehoaineita ei hyväksytä käytettäväksi kyseisessä liitteessä mainituissa valmisteryhmissä.

2 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 4 päivänä marraskuuta 2016.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ EUVL L 167, 27.6.2012, s. 1.

⁽²⁾ Komission delegoitu asetukset (EU) N:o 1062/2014, annettu 4 päivänä elokuuta 2014, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 528/2012 tarkoitettua kaikkien biosidivalmisteisiin sisältyvien vanhojen tehoaineiden järjestelmällistä arviointia koskevasta työohjelmasta (EUVL L 294, 10.10.2014, s. 1).

LIITE

Tehoaineen ja valmisteryhmän yhdistelmät, joita ei ole hyväksytty:

- jäljempänä olevassa taulukossa lueteltujen aineiden ja valmisteryhmien yhdistelmät, myös nanomateriaalimuodot,
- kaikkien delegoidun asetuksen (EU) N:o 1062/2014 liitteessä II olevan 1 osan taulukossa lueteltujen aineiden ja valmisteryhmien yhdistelmät nanomateriaalimuodossa, lukuun ottamatta niitä nanomateriaalimuotoja, jotka luetellaan mainitussa taulukossa, ja
- 4 päivään elokuuta 2014 mennessä hyväksytyjen tehoaineiden ja valmisteryhmien yhdistelmät nanomateriaalimuodossa, lukuun ottamatta niitä, jotka nimenomaisesti on hyväksytty.

Kohdan numero delegoidun asetuksen (EU) N:o 1062/2014 liitteessä II	Aineen nimi	Esittelevä jäsenvaltio	EY-numero	CAS-numero	Valmisteryhmä(t)
1021	1,3-dikloori-5,5-dimetyylihydantoiini (kuten kohdassa 152 määritellään)	NL	204-258-7	118-52-5	11
166	Setalkoniumkloridi (ks. kohta 948)	IT	204-526-3	122-18-9	1, 2, 3, 4, 8, 10, 11, 12
167	Bentsyylidimetyyli-(oktadekyyli)-ammoniumkloridi (ks. kohta 948)	IT	204-527-9	122-19-0	1, 2, 3, 4, 8, 10, 11, 12
213	Bentsododekiniumkloridi (ks. kohta 948)	IT	205-351-5	139-07-1	1, 2, 3, 4, 8, 10, 11, 12
214	Miristalkoniumkloridi (ks. kohta 948)	IT	205-352-0	139-08-2	1, 2, 3, 4, 8, 10, 11, 12
331	Didekyylidimetyyliammoniumbromidi (ks. kohta 949)	IT	219-234-1	2390-68-3	1, 2, 3, 4, 8, 10, 11, 12
384	Dimetyylidioctyyliammoniumkloridi (ks. kohta 949)	IT	226-901-0	5538-94-3	1, 2, 3, 4, 8, 10, 11, 12
399	Bentsyylidodekyylidimetyyliammoniumbromidi (ks. kohta 948)	IT	230-698-4	7281-04-1	1, 2, 3, 4, 8, 10, 11, 12
418	Piidioksidi, amorfina	FR	231-545-4	7631-86-9	18
449	Kuparisulfaatti	FR	231-847-6	7758-98-7	2
554	p-[(dijodimetyyli)sulfonyyli]tolueeni	UK	243-468-3	20018-09-1	2
587	Dekyylidimetyylioktyyliammoniumkloridi (ks. kohta 949)	IT	251-035-5	32426-11-2	1, 2, 3, 4, 8, 10, 11, 12
601	Bentsyylidimetyylioleyyliammoniumkloridi (ks. kohta 948)	IT	253-363-4	37139-99-4	1, 2, 3, 4, 8, 10, 11, 12
615	3-fenoksibentsyyli-(1RS, 3RS; 1RS, 3SR)-3-(2,2-dikloorivinyyli)-2,2-dimetyylisyklo-propaanikarboksylaatti (permetriini)	IE	258-067-9	52645-53-1	9

Kohdan numero delegoidun asetuksen (EU) N:o 1062/2014 liitteessä II	Aineen nimi	Esittelevä jäsenvaltio	EY-numero	CAS-numero	Valmisteryhmä(t)
637	Kvaternaariset ammoniumyhdisteet, bentsyylikookosalkyyliidimetyyli, kloridit (ks. kohta 948)	IT	263-080-8	61789-71-7	1, 2, 3, 4, 8, 10, 11, 12
638	Kvaternaariset ammoniumyhdisteet, dikookosalkyyliidimetyyli, kloridit (ks. kohta 949)	IT	263-087-6	61789-77-3	1, 2, 3, 4, 8, 10, 11, 12
639	Kvaternaariset ammoniumyhdisteet, bis(hydrogenoitu talialkyyli)idimetyyli, kloridit (ks. kohta 949)	IT	263-090-2	61789-80-8	1, 2, 3, 4, 8, 10, 11, 12
647	Kvaternaariset ammoniumyhdisteet, bentsyyli-C8-18-alkyyliidimetyyli, kloridit (ks. kohta 948)	IT	264-151-6	63449-41-2	1, 2, 3, 4, 8, 10, 11, 12
668	Kvaternaariset ammoniumyhdisteet, di-C6-12-alkyyliidimetyyli, kloridit (ks. kohta 949)	IT	269-925-7	68391-06-0	1, 2, 3, 4, 8, 10, 11, 12
670	Kvaternaariset ammoniumyhdisteet, bentsyyli-C8-16-alkyyliidimetyyli, kloridit (ks. kohta 948)	IT	270-324-7	68424-84-0	1, 2, 3, 4, 8, 10, 11, 12
689	Kvaternaariset ammoniumyhdisteet, bentsyyli-C10-16-alkyyliidimetyyli, kloridit (ks. kohta 948)	IT	273-544-1	68989-00-4	1, 2, 3, 4, 8, 10, 11, 12
692	Amiinit, C10-16-alkyyliidimetyyli-, N-oksidit	PT	274-687-2	70592-80-2	2
697	Kvaternaariset ammoniumyhdisteet, di-C8-18-alkyyliidimetyyli, kloridit (ks. kohta 949)	IT	277-453-8	73398-64-8	1, 2, 3, 4, 8, 10, 11, 12
1000	Divetybis[monoperoksiftalaatti(2-)-O1, OO1]magnesaaatti(2-)heksahydraatti	PL	279-013-0	14915-85-4	2
998	Muu margosa-uute kuin uute, joka saadaan Azadirachta indican (neempuu) siemenistä veden avulla uutettuna ja joka käsitellään edelleen orgaanisilla liuottimilla, tai joka saadaan Azadirachta indican (neempuu) siemenien kylmäpuristetusta öljystä ylikriittisellä hiilidioksidilla uutettuna	DE	283-644-7	84696-25-3	18

Kohdan numero delegoidun asetuksen (EU) N:o 1062/2014 liitteessä II	Aineen nimi	Esittelevä jäsenvaltio	EY-numero	CAS-numero	Valmisteryhmä(t)
741	Kvaternaariset ammoniumyhdisteet, bentsyyli-C8-18-alkyyli dimetyyli, bromidit (ks. kohta 948)	IT	293-522-5	91080-29-4	1, 2, 3, 4, 8, 10, 11, 12
1020	1,3-dikloori-5-etyyli-5-dimetyylihydantoiini-2,4-dioni (kuten kohdassa 777 määritellään)	NL	401-570-7	89415-87-2	11
778	1-(4-kloorifenyyli)-4,4-dimetyyli-3-(1,2,4-triatsol-1-yyli metyyli) pentan-3-oli (tebukonatsoli)	DK	403-640-2	107534-96-3	9
805	Reaktiotuote: dimetyyliadipaatti, dimetyyigliutaraatti, dimetyylisukkinaatti ja vetyperoksidi (perestaani)	HU	432-790-1	Ei sovelleta	2
923	Alkyylibentsyyli dimetyyli ammoniumkloridi / bentsalkoniumkloridi (ks. kohta 948)	IT	Seos	8001-54-5	1, 2, 3, 4, 8, 10, 11, 12
949	Kvaternaariset ammoniumyhdisteet (dialkyyli dimetyyli- (alkyyliosia tyydyttyneistä ja tyydyttämättömistä C6-C18-rasvahapoista, sekä talialkyyli, kookosalkyyli ja soija-alkyyli) kloridit, bromidit tai metyyli sulfaattit (DDAC)	IT	Einecs-luettelossa olevien aineiden seos	Ei sovelleta	1, 2, 3, 4, 8, 10, 11, 12
950	Kvaternaariset ammoniumyhdisteet (alkyyli trimetyyli- (alkyyliosia tyydyttyneistä ja tyydyttämättömistä C8-C18-rasvahapoista, sekä talialkyyli, kookosalkyyli ja soija-alkyyli) kloridit, bromidit tai metyyli sulfaattit (TMAC)	IT	Einecs-luettelossa olevien aineiden seos	Ei sovelleta	8
948	Kvaternaariset ammoniumyhdisteet (bentsyyli alkyyli dimetyyli- (alkyyliosia tyydyttyneistä ja tyydyttämättömistä C8-C22-rasvahapoista, sekä talialkyyli, kookosalkyyli ja soija-alkyyli) kloridit, bromidit tai hydroksidit) (BKC)	IT	Einecs-luettelossa olevien aineiden seos	Ei sovelleta	1, 2, 3, 4, 8, 10, 11, 12
849	3-fenoksibentsyyli-(1R)-cis,trans-2,2-dimetyyli-3-(2-metyyli prop-1-enyyli) syklopropanikarboksylaatti/d-fenotriini	IE	Ei sovelleta	188023-86-1	18
1001	Kvaternaariset ammoniumyhdisteet, bentsyyli-C12-16-alkyyli dimetyyli, kloridit (muu kuin kohtaan 671 kuuluva aine)	IT	Ei sovelleta	Ei sovelleta	1, 2, 3, 4, 8, 10, 11, 12, 22

Kohdan numero delegoidun asetuksen (EU) N:o 1062/2014 liitteessä II	Aineen nimi	Esittelevä jäsenvaltio	EY-numero	CAS-numero	Valmisteryhmä(t)
1002	Kvaternaariset ammoniumyhdisteet, bentsyyli-C12-18-alkyyli dimetyyli, kloridit (muu kuin kohtaan 667 kuuluva aine)	IT	Ei sovelleta	Ei sovelleta	1, 2, 3, 4, 10, 11, 12, 22
1003	Kvaternaariset ammoniumyhdisteet, C12-14-alkyyli[(etyylifenyli)metyyli] dimetyyli, kloridit (muu kuin kohtaan 725 kuuluva aine)	IT	Ei sovelleta	Ei sovelleta	1, 2, 3, 4, 10, 11, 12, 22
1005	Kvaternaariset ammoniumyhdisteet, bentsyyli-C12-14-alkyyli dimetyyli, kloridit (muu kuin kohtaan 724 kuuluva aine)	IT	Ei sovelleta	Ei sovelleta	1, 2, 3, 4, 10, 11, 12, 22
1006	Hopea-sinkki-alumiini-boorifosfaattilasi / lasioksidi, sisältää hopeaa ja sinkkiä	SE	Ei sovelleta	398477-47-9	2, 7, 9
1009	Kvaternaariset ammoniumyhdisteet, di-C8-10-alkyyli dimetyyli, kloridit (muu kuin kohtaan 673 kuuluva aine)	IT	Ei sovelleta	Ei sovelleta	1, 2, 3, 4, 5, 6, 10, 11, 12
1011	Kvaternaariset ammoniumyhdisteet, kookosalkyyli trimetyyli, kloridit (muu kuin kohtaan 635 kuuluva aine)	IT	Ei sovelleta	Ei sovelleta	8
1012	Alumiininatriumsilikaatti-hopeasinkki-kompleksi / hopeasinkkizeoliitti	SE	Ei sovelleta	130328-20-0	2, 7, 9
598	(±)-1-(β-allylioksi-2,4-dikloorifenyli)imidatsoli (imatsaliili, tekninen laatu)	DE	Kasvin-suojelua-aine	73790-28-0	3

KANSAINVÄLISILLÄ SOPIMUKSILLA PERUSTETTUJEN ELINTEN ANTAMAT SÄÄDÖKSET

EU:n JA ENTISEN JUGOSLAVIAN TASAVALLAN MAKEDONIAN VAKAUTUS- JA ASSOSIAATIONEUVOSTON PÄÄTÖS N:o 2/2016,

annettu 12 päivänä syyskuuta 2016,

entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian osallistumisesta neuvoston asetuksen (EY) N:o 168/2007 4 ja 5 artiklassa määriteltyyn Euroopan unionin perusoikeusviraston toimintaan tarkkailijana ja osallistumiseen liittyvistä edellytyksistä sekä viraston tekemiin aloitteisiin osallistumista, rahoitusosuutta ja henkilöstöä koskevista säännöistä [2016/1951]

EU:N JA ENTISEN JUGOSLAVIAN TASAVALLAN MAKEDONIAN VAKAUTUS- JA ASSOSIAATIONEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian välillä tehdyn vakautus- ja assosiaatiosopimuksen ⁽¹⁾,

ottaa huomioon Euroopan unionin perusoikeusviraston perustamisesta 15 päivänä helmikuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 168/2007 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 28 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Luxemburgissa joulukuussa 1997 kokoontunut Eurooppa-neuvosto päätti, että osallistuminen unionin virastojen toimintaan on yksi keino tehostaa liittymistä valmistelevaa strategiaa. Eurooppa-neuvoston päätelmien mukaan "hakijavaltiot voivat osallistua joidenkin yhteisön virastojen toimintaan tapauskohtaisesti tehtävän päätöksen perusteella".
- (2) Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia tukee Euroopan unionin perusoikeusviraston, jäljempänä 'virasto', tarkoitusta ja tavoitteita ja hyväksyy sen soveltamisalan ja tehtävät, joista säädetään asetuksessa (EY) N:o 168/2007.
- (3) On aiheellista sallia entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian osallistuminen tarkkailijana viraston toimintaan ja vahvistaa osallistumisen edellytykset, myös viraston aloitteisiin osallistumista, rahoitusosuutta ja henkilöstöä koskevat säännökset.
- (4) Samoin on aiheellista, että virasto käsittelee asetuksen (EY) N:o 168/2007 3 artiklan 1 kohdan mukaisella soveltamisalalla entisessä Jugoslavian tasavallassa Makedoniassa ilmeneviä perusoikeuskysymyksiä siinä määrin kuin se on tarpeen entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian lainsäädännön mukauttamiseksi asteittain unionin lainsäädäntöön.
- (5) Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavista henkilöstösäännöistä ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevista palvelussuhteen ehdoista annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68 ⁽³⁾ 12 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian kansalaisia, joilla on täydet kansalaisoikeudet, voidaan ottaa palvelukseen viraston johtajan tekemällä sopimuksella,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia osallistuu ehdokasmaan ominaisuudessa tarkkailijana asetuksella (EY) N:o 168/2007 perustetun Euroopan unionin perusoikeusviraston toimintaan.

⁽¹⁾ EUVL L 84, 20.3.2004, s. 13.

⁽²⁾ EUVL L 53, 22.2.2007, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 56, 4.3.1968, s. 1.

2 artikla

1. Virasto voi käsitellä asetuksen (EY) N:o 168/2007 3 artiklan 1 kohdan mukaisella soveltamisalalla entisessä Jugoslavian tasavallassa Makedoniassa ilmeneviä perusoikeuskysymyksiä siinä määrin kuin se on tarpeen entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian lainsäädännön mukauttamiseksi asteittain unionin lainsäädäntöön.
2. Tässä tarkoituksessa virasto voi suorittaa asetuksen (EY) N:o 168/2007 4 ja 5 artiklassa säädettyjä tehtäviä entisessä Jugoslavian tasavallassa Makedoniassa.

3 artikla

Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia rahoittaa asetuksen (EY) N:o 168/2007 4 artiklassa tarkoitettua viraston toimintaa tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

4 artikla

1. Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia nimeää tarkkailijan ja tämän varahenkilön, joiden on täytettävä asetuksen (EY) N:o 168/2007 12 artiklan 1 kohdassa säädetyt edellytykset. He voivat osallistua hallintoneuvoston toimintaan tasavertaisesti jäsenvaltioiden nimeämien jäsenten ja varajäsenten kanssa, mutta heillä ei ole äänioikeutta.
2. Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia nimeää valtionhallinnon virkamiehen kansalliseksi yhteyshenkilöksi asetuksen (EY) N:o 168/2007 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti.
3. Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia ilmoittaa Euroopan komissiolle 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen henkilöiden nimet, pätevyuden ja yhteystiedot neljän kuukauden kuluessa tämän päätöksen voimaantulosta.

5 artikla

Virastolle toimitettuja ja siltä peräisin olevia tietoja voidaan julkaista, ja ne annetaan yleisön käyttöön edellyttäen, että luottamukselliset tiedot suojataan entisessä Jugoslavian tasavallassa Makedoniassa samalla tavoin kuin unionissa.

6 artikla

Virastolla on entisessä Jugoslavian tasavallassa Makedoniassa sama oikeuskelpoisuus, joka maan lainsäädännössä taataan oikeussubjekteille.

7 artikla

Jotta virasto ja sen henkilöstö voisivat hoitaa tehtävänsä, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia myöntää samat erioikeudet ja vapaudet, joista määrätään Euroopan unionista ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyn, Euroopan yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista tehdyn pöytäkirjan N:o 7 1–4 artiklassa, 5 ja 6 artiklassa, 10–13 artiklassa sekä 15, 17 ja 18 artiklassa.

8 artikla

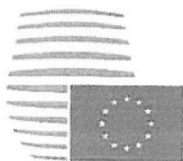
Sopimuspuolet toteuttavat tästä päätöksestä niille johtuvien velvoitteiden täyttämiseksi tarvittavat yleiset ja erityiset toimenpiteet ja ilmoittavat niistä vakautus- ja assosiaationeuvostolle.

9 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sen hyväksymistä seuraavan toisen kuukauden ensimmäisenä päivänä.

Tehty Brysselissä 12 päivänä syyskuuta 2016.

Vakautus- ja assosiaationeuvoston puolesta
Puheenjohtaja



Council of the European Union
General Secretariat

H. E. Andrej LEPAVCOV,
Ambassador,
Head of the Mission of the former Yugoslav Republic of Macedonia
to the European Union

Brussels, 28 April 2016

Your Excellency,

I have the honour to propose that, if it is acceptable to your Government, this letter and your confirmation thereof shall together constitute:

- 1) The adoption by the EU-the former Yugoslav Republic of Macedonia Stabilisation and Association Council of Decision No. 2/2016 on the participation of the former Yugoslav Republic of Macedonia as an observer in the European Union Agency for Fundamental Rights' work and the respective modalities thereof, within the framework set in Articles 4 and 5 of Council Regulation (EC) No 168/2007, including provisions relating to participation in initiatives undertaken by the Agency, to the financial contribution and to staff; and
- 2) The signature of the same Decision by the President of the EU-the former Yugoslav Republic of Macedonia Stabilisation and Association Council.

In so doing, the requirements under the terms set out in Article 10 of the Rules of Procedure of the Stabilisation and Association Council are thereby fulfilled.

A copy of the draft Decision is herewith attached (document UE-FM 1451/16).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

Co-Secretary of the Stabilisation
and Association Council

Barbara LATKO



*Mission of the Republic of Macedonia
to the European Union*

38, Rue de la Loi, B - 1040 Brussels
Tel: (+32) 2 235.03.50
Fax: (+32) 2 280.09.49
E-mail: mission.eu@mfa.gov.mk

SECRETARIAT GÉNÉRAL DU CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE	
SGE16/08928	
Reçu le	13 -09- 2016
DEST. PRINC.....	M. SCHIAVO
DEST. COPISTES.....	
	Service Juridique
	Bureau des Accords

Brussels, 12 September 2016

Dear Madam,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter dated 28 April 2016, concerning the adoption and signature of the *Stabilisation and Association Council Decision No.2/2016 on the participation of the Republic of Macedonia, as an observer in the European Union Agency for Fundamental Rights' work and the respective modalities, within the framework set in Articles 4 and 5 of Council Regulation (EC) No 168/2007, including provisions relating to participation in initiatives undertaken by the Agency, to the financial contribution and to staff.*

I have the honour to confirm that your letter and this letter in reply together constitute the signature and the adoption of the Decision, under the terms set out in Article 10 of the Rules of Procedure of the Stabilisation and Association Council.

However, I declare that the Republic of Macedonia does not accept the denomination used for my country in the Decision, having in view that the constitutional name of my country is the Republic of Macedonia.

Please accept, Madam, the assurance of my highest consideration.

Ambassador

Andrej Lepavcov
Head of Mission

Ms. Barbara LATKO
Council of the European Union
Co-Secretary of the EU - Republic of Macedonia
Stabilisation and Association Council
BRUSSELS



H. E. Andrej LEPAVCOV,
Ambassador,
Head of the Mission of the former Yugoslav Republic of Macedonia
to the European Union

Brussels, 12 September 2016

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of 12/09/2016.

The European Union notes that the exchange of letters between the European Union and the former Yugoslav Republic of Macedonia which constitutes the adoption of the Decision by the EU-the former Yugoslav Republic of Macedonia Stabilisation and Association Council and its signature by the President of the said Council has been accomplished concerning Decision No. 2/2016 of the EU-the former Yugoslav Republic of Macedonia Stabilisation and Association Council of 12/09/2016 on the participation of the former Yugoslav Republic of Macedonia as an observer in the European Union Agency for Fundamental Rights' work and the respective modalities thereof, within the framework set in Articles 4 and 5 of Council Regulation (EC) No 168/2007, including provisions relating to participation in initiatives undertaken by the Agency, to the financial contribution and to staff. None of this can be interpreted as acceptance or recognition by the European Union in whatever form or content of a denomination other than the former Yugoslav Republic of Macedonia.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

Co-Secretary of the Stabilisation
and Association Council



Barbara LATKO

LIITE

ENTISEN JUGOSLAVIAN TASAVALLAN MAKEDONIAN RAHOITUSOSUUS EUROOPAN UNIONIN PERUSOIKEUSVIRASTON TOIMINNASTA

1. Rahoitusosuus, jonka entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia maksaa Euroopan unionin yleiseen talousarvioon Euroopan unionin perusoikeusviraston, jäljempänä 'virasto', toimintaan osallistumisesta, sellaisena kuin kyseinen osuus vahvistetaan 2 kohdassa, vastaa kaikkia sen osallistumisesta aiheutuvia kustannuksia.
2. Rahoitusosuus, jonka entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia maksaa Euroopan unionin talousarvioon, on seuraava:

Vuosi 1:	165 000 euroa
Vuosi 2:	170 000 euroa
Vuosi 3:	175 000 euroa

3. Unionin avustushjelmista mahdollisesti maksettavasta taloudellisesta tuesta sovitaan erikseen asianomaisten unionin ohjelmien mukaisesti.
4. Entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian rahoitusosuutta hallinnoidaan Euroopan unionin yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen mukaisesti ⁽¹⁾.
5. Virasto korvaa entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian edustajien ja asiantuntijoiden matka- ja oleskelukulut, jotka aiheutuvat osallistumisesta viraston toimintaan tai sen työohjelman täytäntöönpanoon liittyviin kokouksiin, samoin perustein ja samoja menettelyjä noudattaen kuin kulloinkin on voimassa unionin jäsenvaltioiden osalta.
6. Tämän päätöksen voimaantulon jälkeen ja kunkin sitä seuraavan vuoden alussa komissio pyytää entistä Jugoslavian tasavaltaa Makedoniaa maksamaan tässä päätöksessä vahvistetun osuuden viraston toiminnan rahoittamisesta. Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia maksaa osallistumisensa ensimmäisenä kalenterivuotena määrän, joka lasketaan suhteessa osallistumisen alkamispäivästä vuoden loppuun. Seuraavien vuosien rahoitusosuus on tämän päätöksen mukainen.
7. Rahoitusosuus ilmoitetaan euroina, ja se maksetaan komission euromääräiselle pankkitilille.
8. Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia maksaa rahoitusosuutensa viimeistään 30 päivän kuluessa komission esittämästä maksupyynnöstä.
9. Jos rahoitusosuuden maksu viivästyy, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia maksaa maksamattomasta määrästä viivästyskorkoa eräpäivästä alkaen. Viivästyskorkona käytetään eräpäivänä voimassa olevaa Euroopan keskuspankin euromääräisiin toimiinsa soveltamaa korkoa korotettuna 1,5 prosenttiyksiköllä.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 966/2012, annettu 25 päivänä lokakuuta 2012, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä ja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 kumoamisesta (EUVL L 298, 26.10.2012, s. 1).

ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI